

PER
P-26
CON

Le Passe-Temps

Vol. XX — No 512

ABONNEMENT: { Canada, \$1.50
Etats-Unis, \$2.00 } PAR ANNEE

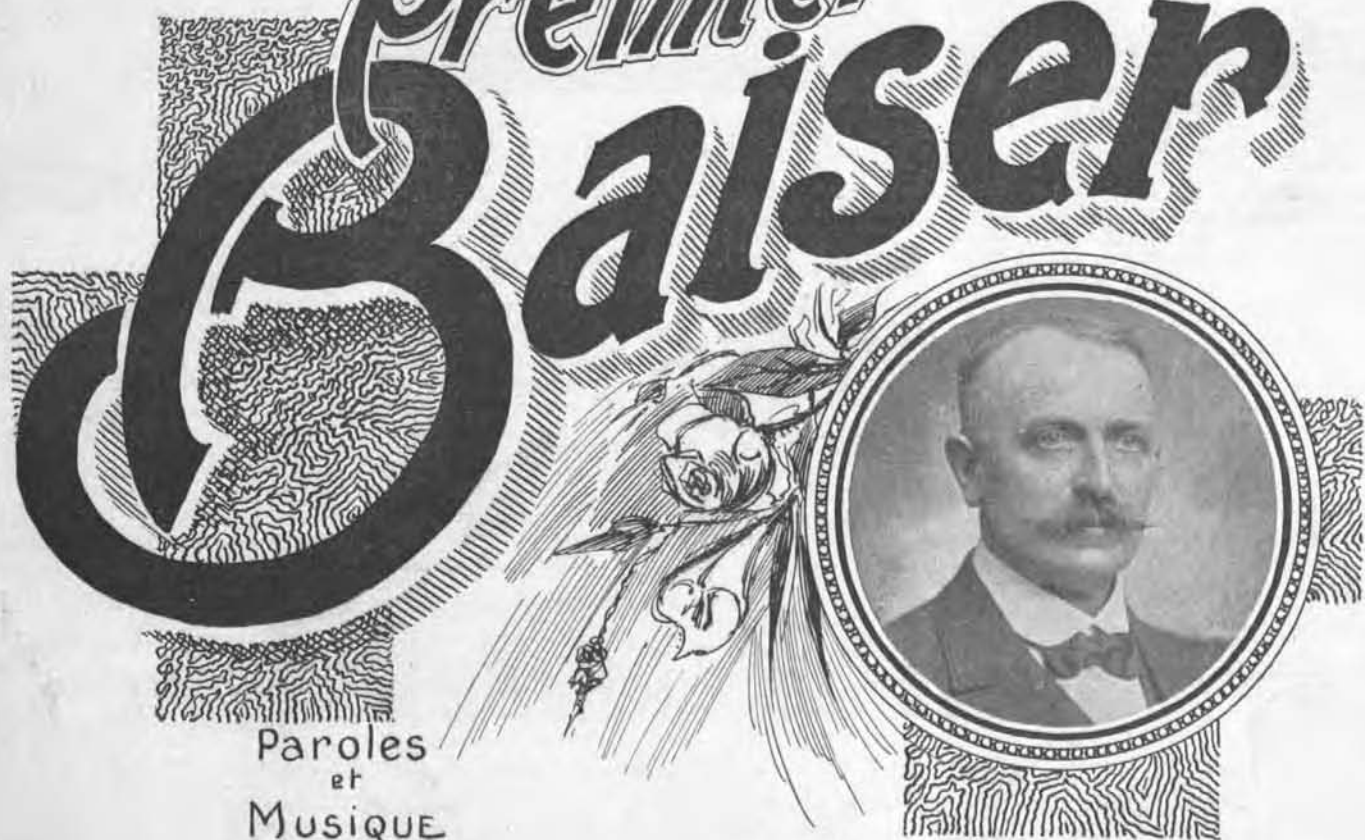
Montréal, 7 novembre 1914

Ce Numéro Contient SEPT Morceaux de Musique et de la Littérature de choix — Un Numéro, 5 sous; Etats-Unis, 10 sous

<p>Légende du Premier Baiser <i>Bluette inédite créée par J. H. Germain. page 446</i></p> <p>Ave Verum <i>Solo-Ténor et Violon et Orgue..... page 450</i></p> <p>Le Petit Misère <i>Chanson triste créée par Mme Dorgeval.....v 448</i></p> <p>Le Coeur qui Saigne <i>Sur l'humanité du Kaiser..... page 457</i></p>	<p>Le Chemin d'Amour <i>Valse-Boston chantée par Mde DeLortie. page 443</i></p> <p>70 et 75 <i>Chanson de route créée par Dubuisson.....p. 444</i></p> <p>Ces Allemands!! <i>Chronique d'actualité par Jean Pic.....page 443</i></p> <p>Nouveau Cours de Solfège <i>Par L. LeCorre — 5ème Leçon.page 443</i></p>	<p>Premier Amour <i>Valse brillante pour le Piano..... page 453</i></p> <p>La Fin d'un Patriote <i>Conte dramatique de A. Faure..... page 458</i></p> <p>Les Hésitations de Bébé <i>Chanson pour les tout-petits..... page 457</i></p> <p>L'Art et les Artistes <i>Chronique artistique de Gustave Comte. page 444</i></p>
--	---	--

LA LÉGENDE du

Premier Baiser



Paroles
et
MUSIQUE
DE

JOSEPH MODAVE

Ce morceau de chant est imprimé au complet dans le présent numéro.

(Voir notre ALBUM MUSICAL)

DANS LE

Monde Artiste

Aux amateurs d'Opéra.

New-York sera cette année privilégiée concernant l'opéra, en effet, de toutes les grandes villes, on pourra entendre au Metropolitan de l'opéra de tout premier ordre. La saison ouvrira le 16 novembre, avec *Carmen*, le *Prince Igor*, et *Madame Sans-Gêne* de Giordano.

Albert Reiss.

Cet artiste du Metropolitan Opera vient d'arriver à New-York. Des renseignements qui nous sont parvenus de l'ambassade de France à Washington, nous annoncent le *Musical America*, de New-York, il paraîtrait que cet artiste avait été retenu en France comme prisonnier de guerre et qu'il avait été congédié pour remplir son contrat avec le Metropolitan. Il vient de se marier avec une Française.

Etoiles en route.

Mme Alda dit que MM. Gatti, Caruso et une grande partie de la compagnie (70 environ) sont à bord du Canopic de la ligne White Star, parti de Naples le 15 octobre et devant arriver à New-York le 28.

Walter Damrosch et la musique.

Malgré les différentes nationalités qui forment l'orchestre Damrosch, cet excellent chef a tout de même évité les froissements qui auraient pu se produire à cause de la guerre, cependant, il est intéressant de constater ses préférences au point de vue musical, il dit :

"Je ne vois pas que l'Allemagne ait produit de grands maîtres depuis 1870. La prospérité de l'Allemagne n'a pas développé le génie musical. On pourrait mentionner Brahms, bien qu'il était d'un âge mûr à cette époque. Je ne prétends pas être juge, cependant, c'est à l'Ecole Française que je m'adresse, lorsque je veux faire entendre de la musique intéressante.

La Musique à Montréal.

Franck A. Veitch avait annoncé pour la saison, l'Orchestre Symphonique, de Boston, Paderewski et la Chorale Mendelssohn de Toronto. La première et la



M. Henri CARTAL

Le chanteur comique bien connu, parti ces jours derniers pour aller faire le coup de feu avec ses frères de France, contre le tyranisme Teuton.

dernière attraction ont été annulées. Deux concerts cependant sont assurés, ce sont le 26 novembre, l'Orchestre Symphonique de New York et Albert Spalding, sous la direction de J. A. Gauvin.

Madame Donalds passera la saison d'hiver entre Montréal et New-York chantant et enseignant dans ces deux villes.

L'Ecole de chant Plamondon donnera plusieurs concerts ainsi que le Quartette à Cordes de Dubois.

Boston sans opéra.

A cause de la guerre D. Jordan, président de la Boston Opera Company, déclare qu'il n'y aura pas de saison d'opéra à Boston cette année.

Vanni Marcoux tué.

On vient de recevoir la nouvelle que le célèbre baryton Vanni Marcoux vient d'être tué en combattant pour l'armée française. Vanni Marcoux faisait parti de la troupe d'opéra de Boston et venait de se marier à Madeleine Morlay, la danseuse.

Parsifal boycotté.

Une dépêche en date du 17 octobre de Rome à l'*Echo de Paris*, nous annonce que *Parsifal* a été remplacé à la Scala et au San Carlo par les œuvres de Saint-Saëns, cela à cause de l'hostilité contre l'Allemagne.

Mlle Alice Verlet.

Cette célèbre chanteuse belge de l'opéra de Paris, vient d'arriver à New-York à bord du Cedric. Elle fera une tournée de concert aux Etats-Unis sous la direction de H. Hanson.

Calvé.

Mme Emma Calvé doit donner prochainement un festival religieux à la Cathédrale de Montpellier, au bénéfice des soldats blessés, le Cardinal de Cabrières doit présider.

Le flûtiste Barrère.

Ce célèbre virtuose français, le fondateur et le chef de l'Ensemble Barrère, fera une tournée en Amérique dans le cours de la saison. Il raconte l'arrivée des réfugiés Belges en Bretagne. Il dit aussi qu'il lui est facile de quitter la France, vu qu'il est réformé pour sa vue.

Le syndicat des musiciens, à Paris, a décidé d'exclure tous les membres de nationalité allemande et autrichienne.

MESDAMES

Sur réception de 10c en argent ou en timbres-poste, nous vous enverrons le MAGNIFIQUE CATALOGUE ILLUSTRÉ de tous les Produits de Beauté de Madame Sans-Gêne. Adressez La Cie Médicale Giroux & Frère, 416 Parc Lafontaine, Montréal, ch. B.

Louis Michiels

1er prix de Conservatoire de Belgique, membre de la Société des compositeurs, donne des leçons de solfège, d'harmonie, de piano et d'instruments de cuivre, 340, Parc Lafontaine, Montréal, Tél. Est 7633.

CARTES POUR FAIRE CONNAISSANCE — Un moyen simple et infaillible de vaincre sa timidité. Prix, 10 sous, chez Ed. Hartman, 385 avenue Mont-Royal, Montréal.

GRATIS

Sur réception de 5c. pour payer les frais de poste et d'emballage nous vous enverrons notre catalogue de patrons de mode, en français "PATRONS FAVORIS" Dépt. 10, 508 rue St-André, Montréal

8, NOTRE-DAME OUEST, Montreal, Canada

PROFESSEUR Lavoie PERRUQUIER

POUR DAMES PERRUQUES ET TOUPETS ET MESSIEURS

TELEPHONE BELL Main 6106



SANS

Une Spécialité :

Cheveux teints de toutes les couleurs, Coiffures pour les Bals et les Soirées.

Toujours en mains un assortiment complet de Perruques, Tou-

Maison Fondée en 1860.

SATISFACTION ASSURÉE



pets, Tresses et Boucles en Cheveux Naturels.

Aussi Peignes et Ornaments de tous genres pour cheveux, ainsi que des articles de toilette des meilleures marques pour l'embellissement du Teint et la Conservation de la Chevelure.

Importateur direct de PARIS-LONDRES-NEW YORK



AVEC

UN REVE D'ESPERANCE

Fantaisie pour Piano par Albina Lefebvre. Prix franco, 50 cents

Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE

Paraît tous les quinze jours

ABONNEMENT:

Pour le Canada \$1.50 Pour les Etats-Unis \$2.00
 Un an 0.75 Six mois 1.00
 Pour l'Europe: 10 frs. par an
 PAYABLE D'AVANCE
 Le numéro, 5 cts; Anciens numéros, 10 cts

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

Une Prime valant \$1.00

Demandez notre liste de primes

ANNONCES:

Première insertion 10 cts la ligne
 Insertions subséquentes 5
 Conditions libérales pour annonces à long terme.
 Les annonces sont mesurées sur l'agate.

Toute demande de changement d'adresse doit être
 accompagnée de l'ancienne adresse.
 Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut
 avoir payé tous ses arrérages.
 Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.
 Adressez toute communication

LE PASSE-TEMPS

16, rue Crasé-Est
Montréal, Canada

J.-E. BELAIR, éditeur-propriétaire

Téléphone: Main 3698

Montréal, 7 novembre 1914

Passe-Temps - Chronique

Ces Allemands !!

Sous le titre: "Com-
 ment on se tient coi
 en Allemagne" le
*Courier des Etats-
 Unis* publiait le 18
 septembre 1880 (il y
 plus de trente-qua-
 tre ans) une remar-
 quable étude sur la modestie alle-
 mande.

En voici les points les plus sail-
lants que, mes amis, vous ne lirez
pas sans intérêt.

"Nous autres, Allemands, disait
 l'autre jour une feuille dont la
 profession est de mentir effronté-
 ment, nous sommes pleins d'é-
 gards envers tout le monde,

Dix ans sont passés, depuis que
 le rideau s'est levé sur le drame
 sanglant de 1870.

"Nous le savons bien, si la for-
 tune des armes avait été aussi
 propice aux Français qu'elle leur
 a été contraire, nos voisins d'au-
 delà des Vosges s'enivreraient au-
 jourd'hui à nouveau du souvenir
 de ces glorieuses journées. Mais
 nous autres, nous nous tenons
bris; nous ménageons leurs sen-
 timents d'honneur national."

L'impudence avec laquelle
 les Allemands avancent qu'ils ont
 la victoire *modeste* mérite qu'on
 fasse à des lecteurs français un
 tableau des ripailles qui se font en
 Allemagne, dix années après la
 guerre, à l'occasion des glorieu-
 ses journées où les armées teuto-
 niques, quatre fois plus nombreu-
 ses que les armées françaises, les
 écrasèrent sous leur supériorité.

Il existe à Berlin, comme dans
toutes les villes allemandes, d'im-

LE CHEMIN D'AMOUR

VALSE CHANTÉE

Interprétée par Mme de LORTIE

Paroles de Lucien BOYER

Musique d'Octave CRÉMIEUX

VALSE LENTE. Très caressante.

l'a-mour, l'a-mour est un che-min fleu-ri, Où les à-
 mes s'ef-feuil-lent, Où le cœur se meur-trit... Hé-las! sans qu'il le
 veuil-le, Cha-cun souffre à son tour Et pleure un jour, Sur le che-
 min d'a-mour. On est jeune et l'on cherché- ne bel-le
 Sur ce che-min fleu-ri: U-ne voix vous ap-pel-le, On é-
 cou-te, on sou-rit! Pau-vres fous, c'est l'a-mour qui vous guet-te,
 Pres-sez vi-te le pas: Mal-heur à qui s'ar-rê-te,
 Son bon-heur fi-nit là!

Tous droits d'exécution, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous
 pays. Copyright in the United States of America by L. Digoué Diédet, 1908.
 Paris, L. Digoué-Diédet, éditeur, 39, Fg. St-Martin
 Publié avec l'autorisation de M. Raoul Vennart, dépositaire pour le Canada, 642
 rue St-Denis, Montréal. La même, chant et piano, se vend 60c.

La Musique à l'Ecole et au Foyer SOLFÈGE CANADIEN

III^{me} LEÇON

INTONATIONS - INTERVALLES - DEGRÉS

22. - "L'intonation" est l'art d'attaquer les sons avec justesse. L'atta-
que comprend spécialement la première note d'un morceau.
23. - Le "diapason" est un instrument ayant la forme d'un U et donnant
le LA. Il sert de guide dans l'intonation.
24. - "L'intervalle" est la distance d'un son à un son quelconque. Chaque
son forme un "degré" de la gamme.
25. - On distingue deux sortes de degrés: le degré "conjoint" et le degré
"disjoint".
26. Le degré "conjoint" est formé par deux notes qui se suivent "immédia-
tement" dans la gamme. Ex.: Do Ré.
27. - Le degré est appelé "disjoint" quand il est formé par deux notes qui
ne sont pas voisines dans la gamme. Ex.: Do Mi.
28. - L'intervalle tire son nom du nombre de degrés qu'il renferme.

Seconde Tierce Quarte Quinte Sixte Septième Octave

29. - L'"unisson" est la succession de plusieurs
notes placées sur le même degré et ayant la même
intonation. Ex.:

30. - Dans toute gamme le premier degré s'appelle "tonique", le deuxième
"sus-tonique", le troisième "médiate", le quatrième "sous-dominante", le
cinquième "dominante", le sixième "sus-dominante", le septième "sensible", le
huitième "octave" ou "tonique octave". Ex.:

GAMME DE DO

(Pour la suite, voir au verso)

Le Chemin d'Amour (suite)

2

Un démon vous verse goutte à goutte
 Le poison, la rancœur ;
 Les buissons de la route
 Vous déchirent le cœur !
 Et pourtant quand l'oubli vous délivre,
 On n'a plus qu'un désir :
 Recommencer... revivre...
 Aimer... pleurer... souffrir !

Refrain

L'amour, l'amour, etc.

menses jardins appelés *Volksgar-
 ten* ou va le peuple, en été, les di-
 manches et les jours de fête.
 Beaucoup de familles y apportent
 du lait, du café, des gâteaux, et,
 moyennant une légère rétribution
 à l'aubergiste, ont accès dans une
 cuisine où les visiteurs peuvent
 préparer leur café au lait. Après
 cette collation, qui se prend l'a-
 près-midi, le peuple mange des
 saucisses et fait des libations de
 bière que l'hôte fournit ; mais il
 faut à cela un accompagnement
 de musique, car l'Allemand n'est
 pas seulement mangeur insatiable,
 il est musicien. Or, savez-vous
 quelle musique on offre à ce peup-
 le spirituel ? Ce sont des pots-
 pourris de chants patriotiques et
 de sonneries de régiments avec
 force coups de canon, bruits de
 fusillade et feux d'artifice.

Cela s'appelle *Schlachtenmusik*
 ou musique de bataille. Depuis
 le 19 juillet dernier, il ne s'est
 point passé de jour de quelque an-
 niversaire de quelque bataille de
 la dernière guerre, que les affiches
 n'aient annoncé au peuple de Ber-
 lin, soit dans les jardins en ques-
 tion ou dans certains théâtres des
 faubourgs, des réjouissances pa-
 triotiques avec accompagnement
 de *Schlachtenmusik*.

Ces revers français de 1870-71
 ne semblant pas encore suffisants
 pour faire les frais de ces diver-
 tisements, on a recours aux dé-
 faites de 1815 pour en fêter le sou-
 venir. Il faut avouer qu'elle est
 bien fragile la valeur d'un peup-
 le qui a besoin qu'on lui rappelle
 simpiternellement ces succès mi-
 litaires pour le maintenir dans de
 belliqueuses dispositions !

Voilà comment s'amuse les
 populations sans armes, les petits
 bourgeois et les ouvriers dans les
 casernes et les casinos d'officiers.

Mais il y a en Allemagne une
 troisième catégorie d'individus
 qui tient le milieu entre les hom-
 mes sous les drapeaux et les fem-
 mes, les enfants ou les vieillards,
 ce sont les *Krieger* (guerriers),
 gens de la réserve de *landwehr* ou
 du *landsturm*, qui se sont organi-
 sés dans tout l'empire en corps
 distinct, dont l'utilité ne consist-
 te guère qu'à défilé dans les pla-
 ces à la moindre occasion qui se
 présente. Ces guerriers prennent
 part à toutes les fêtes populaires
 individuellement, mais ils ont aus-
 si leurs agapes patriotiques en
 plus d'une circonstance.

Enfin viennent ceux qui, ni
guerriers ni soldats actuellement,

se font un titre d'avoir appartenu à tel ou tel régiment et forment ensemble des associations de cabaret. Ces derniers jouent aussi leur rôle dans l'œuvre de l'admiration de soi-même, qui depuis dix ans (44 ans aujourd'hui) a reçu une si vive impulsion chez les bons Allemands, qui ont aussi des réunions périodiques, et l'on peut lire dans les gazettes d'aujourd'hui que les anciens camarades du 1er régiment d'infanterie de la garde se rassembleront à l'hôtel Jauzon, à Berlin, pour y célébrer l'anniversaire de la bataille de Saint-Privat.

C'est de cette sorte que les Allemands se tiennent cois et pratiquent cette qualité connue des seules gens d'esprit qui à nom la modestie; je n'ai pas parlé des jubilés de généraux, qui atteignent en Allemagne les proportions de fêtes populaires; ni des articles de journaux, où avec un ridicule pathos de ténébreux pluminés ne se lassent point de descendre au rôle de thuriféraires du militarisme actuel; ni enfin des mille et un trucs employés pour confirmer un peuple extrêmement niais dans l'opinion qu'il est le premier ou, du moins, que sa gloire est sans seconde.

Je mentionnerai pourtant, à ce dernier propos, un petit album que j'ai sous les yeux, et qui se vend partout pour la minime somme de 10 pfennings (2 sous et 1/2).

Cela a pour titre *Zür 10 jakri-gen Erinnerung an die Siegesjahre 1870-71* et renferme quinze gravures représentant les Allemands dans les principaux épisodes de la dernière guerre, sur la couverture, il y a l'image de l'Allemagne, assise sur un piédestal et le sceptre à la main; des trophées sont à ses pieds, avec deux banderoles sur lesquelles on lit: *Capitulation de Paris, 28 janvier 1871* et *entrée dans Paris, 2 mars 1871*. Une des gravures les plus drôlatiques de l'album est sans contredit celle qui montre des chevaux sans cavaliers, qui se présentent à l'appel après la bataille de Gravelotte. Il paraît que, dans ce pays, il n'est pas jusqu'aux animaux qui ne soient bons Allemands. "Pendant qu'ont lieu toutes ces débauches d'un patriotisme qui n'est certes pas à l'abri des soupçons quant à sa sincérité, du moins chez un assez grand nombre, toute l'Europe sait que les arts, les sciences, l'industrie ne cessent de décliner en Allemagne; le peuple allemand, qui croit sottement ployer sans le faix de sa gloire, en réalité courbe de plus en plus le front sous la misère qui résulte d'un militarisme effréné; est-ce que, par hasard, dans l'intérêt bien entendu des Allemands, il faudrait leur souhaiter de recevoir au plus tôt ces dures leçons de l'adversité à la faveur desquelles on renonce à une vaine gloire

70 et 75

Chanson de route créée par DUBUISSON

Paroles de Léon SAZIE

Musique d'Emilio BRISET

Hé! là! c'est plus la mê-me cho-se, En-tre main-te-nant et ja -
-dis. J'en con-r-ris un bon qui s'op-po - sé A vous lais-ser brû-ler Pa -
-ris! Ah! min - ce! Vous a - vez eu soix - an - té - dix, Mais
nous a - vons, nous avons le soix - an - té - quin - ze. Y a du bon.

2
C'est lui qui chante pour la troupe
La "Marseillaise" du canon
Et votre Krupp contre la croupe
Dès que les Français font un bond!
Ah mince!
Vous avez eu soixante dix,
Mais nous avons,
Nous avons le soixante-quinze.
Y a du bon!

3
Vous la connaissez, la musique
Que pétarade le brutal!
Vous savez aussi que ça pique
Quand la baïonnette entre au bal.
Ah mince!
Vous avez eu soixante-dix,
Mais nous avons,
Nous avons le soixante-quinze
Y a du bon!

4
Vous deviez, dans une semaine,
Venir souper au boulevard...
Soixante-quinze est fort en peine
S'il vous fait manger froid... et tard.
Ah mince!
Vous avez eu soixante-dix,
Mais nous avons,
Nous avons le soixante-quinze.
Y a du bon!

LA MUSIQUE A L'ÉCOLE ET AU FOYER (suite)

EXERCICES SUR LES LEÇONS PRÉCÉDENTES

Nommer les notes.

Comme le précédent.

III^{ème} EXERCICE. - Nommer les intervalles des exercices ci-haut.

(A suivre)

Louis LE CORRE.

Télégraphe des Amoureux

Moyen commode de Correspondance secrète. Très Amusant. Prix, 10cents.

En vente pa tout.

pour s'adonner plus sérieusement au travail et à l'étude.

Pour copie conforme,

JEAN PIC.

L'Art et les Artistes

A propos des pianistes et du trop fameux "Made in Germany"; la fin d'une légende.



ARMI LES principaux articles d'exportation fabriqués par l'Allemagne et l'Autriche, mais principalement par Berlin, il faut signaler les pianistes. Depuis les derniers 25 ans, c'était une véritable obsession dans tous les milieux où le snobisme fleurit. — et Dieu sait s'il y en a — tant aux Etats-Unis qu'au Canada, mais surtout aux Etats-Unis.

Il était presque impossible à un pianiste étranger de se faire connaître et applaudir à moins d'être passé par Berlin. On n'allait pas encore jusqu'à exiger qu'il fut né Teuton, mais il devait être bel et bien "étampé" de la marque de commerce "Made in Germany", c'est-à-dire "virtuose fabriqué en Allemagne".

Je sais même certains professeurs qui passèrent par nos conservatoires qui s'efforcèrent de germaniser leur nom afin de se donner plus d'autorité.

Celui qui s'appelait Rodolphe comme tout le monde finissait par écrire son nom Rudolf, et celui qui s'appelait Guillaume ou William ne tardait pas à orthographier Wilhelm, etc. Cela donnait un avant-goût aux profanes et disposait si bien un public ou une classe d'élèves!...

À vrai dire, les Allemands n'ont pas fabriqué plus de pianistes "indigènes" que les autres nations, mais la rage était d'aller étudier à Berlin et il vint un moment où il y eut un tel nombre d'étudiants pianistes dans la capitale de l'Allemagne que cela créait forcément un milieu. Ce n'est pas qu'on étudiait mieux à Berlin qu'à Petersbourg, à Paris, à Bruxelles, à Londres ou à Boston, mais les impresarios américains se rendaient à Berlin où ils avaient plus de choix et pouvaient payer meilleur marché en annonçant des traitements fabuleux, ce qui en impose toujours à la masse; et dame, chaque étudiant préférait se trouver sur place afin de courir une meilleure chance de décrocher la fameuse "tournee en Amérique".

Demandez à Paderewski ce que furent ses débuts vers les 1891 ou 1892 bien qu'il fut alors âgé de près de 40 ans.

(Pour la suite, voir page 457)



N° 512

SOMMAIRE
CHANT

La Légende du Premier Baiser..... Joseph Modave
Ave Verum.....Achille J. Hamel
Le Petit Misère.....J.-B. Lafrenière

PIANO

Premier Amour.....Gaston Beaudoin

ABONNEMENTS : { Canada : 1 AN, \$1.50, 6 MOIS, 0.75.
Etats-Unis : 1 AN, \$2.00, 6 MOIS, \$1.00

LE DERNIER NUMÉRO, 5c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 10c

LE PASSE-TEMPS, 16, rue Craig-Est, Montreal

BIBLIOTHÈQUE

DES OUVRAGES TRAITANT DE

TRAVAUX DE DAMES

Un an d'abonnement au PASSE TEMPS Canada, \$1.50, Etats Unis, \$2.00, (payable d'avance) donne droit, comme prime, à une piastre de marchandise, à choisir dans la liste ci-dessous.

- Encyclopédie de Cousine Claire.....\$1.25
- La Bonnetterie Fantaisie..... 60
- Le Filet (couverture verte) par Cousine Claire..... 75
- Le Filet (couverture bleue) par Cousine Claire.....\$1.25
- Dentelle Renaissance.....\$1.10
- Broderie blanche.....\$1.10
- Point de Venise.....\$1.25
- Macramé..... 75

Adresse : LE PASSE TEMPS, Montréal.

Bibliothèque Amusante

Un an d'abonnement au PASSE-TEMPS (payé d'avance) donne droit à une piastre de marchandise à choisir dans la liste ci-dessous.

- Oracle des dames..... 0.15
- Jeux innocents de société..... 15
- Secrétaire des amants..... 15
- Clef des songes..... 15
- Petit magie blanche..... 15
- Petit manuel de politesse..... 15
- Jardin d'amour..... 15
- Le magicien des salons..... 15
- L'ami des Salons..... 11
- L'oracle du mariage..... 10
- Les Cartes merveilleuses..... 10
- Cartes pour faire connaissance..... 10

Adresse : LE PASSE-TEMPS, Montréal.



Contre le manque de Sommeil, les Coliques, la Diarrhée, le Choléra, les douleurs de la Dentition, la Coqueluche, la Toux, le Rhume et la Bronchite.

LE SIROP D'ANIS GAUVIN
LE SAUVEUR DE L'ENFANCE

n'a pas de rival. Des milliers d'attestations de succès constants justifient son emploi depuis plus d'un quart de siècle.

EN VENTE PARTOUT : 25c. LA BOUTEILLE.

J.A.E. GAUVIN PHARMACIEN-CHIMISTE
809, Rue Ste-Catherine Est, Montréal.

UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille

"Les Pilules Persanes"

de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix : \$1.00 la boîte ; 6 boîtes pour \$5 00.
Mlle Angela V., écrit : "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses "Pilules Persanes" ; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."



SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS

Nouvelle Boite Postale 2675, Dépt. J.

MONTREAL, Canada.

à Mademoiselle Mariette DAUMERY

La Légende du Premier Baiser

BLUETTE

Paroles et Musique de Joseph MODAVE

RÉCIT :

Dans un parterre, au temps jadis,
Deux enfants blonds, joufflus et roses,
Dans l'herbe mollement assis,
Contemplaient les lys et les roses,
Ne pouvant détacher leurs yeux
De ces fleurs si roses, si blanches.
Quand des oiseaux, au-dessus d'eux,
Gazouillaient gaiment dans les branches,
Un doux parfum, plein de soupirs,
Effluve caressant qui passe,

Porté sur l'aile des zéphirs,
S'épandait à travers l'espace,
On avait comme en un beau jour,
Le cœur aerein, l'âme ravie,
C'était comme un frisson d'amour,
Un désir fou d'aimer la vie.

C'est d'alors, afin d'en user,
Que Dieu, dans sa grande tendresse,
Donna la première caresse
Et créa le premier baiser.

CHANT

PIANO

ANDANTINO

mf

Par-

- mi les fleurs, le plus char-mant, C'é-tait un lis, un lis su-per-be, Sur u-ne ro-se se pen-

-chant Aus-si mo-des-te qu'un brin d'her-be. Car les zé-phirs les ca-res-saient, Fai-

-sant se bai-ser leurs co-rol-les, Et par ce souf-fle, sans pa-ro-les, Leurs pé-ta-les se con-fon-

rall.

POILS et DUVETS du Visage et du Corps

Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE



Par l'Épilatoire Magique de Madame Sans-Gêne
Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-
sez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafon-
taine, Montréal. "Chambre B."

- daient. Ce con - tact cré - é par la bri - se, Aux par - fums mê - lant les cou -

- leurs, Ex - pri - mait, ô dou - ceur ex - qui - se, Le tout pre - mier bai - ser des

fleurs, Ex - pri - mait, ô dou - ceur ex - qui - se, Le tout premier bai - ser des fleurs.

POUR FINIR

2
Les oiseaux grisés à leur tour,
Et s'ôtant frissonner leurs ailes,
Firent aux échos d'alentour
Un gai concert de leurs voix grées.
De doux parfums les enivrant,
On put voir, caresses étranges,
Les pinsons, bouvreuils et mésanges
Qui se becquetaient tendrement.
C'est la brise si caressante
Qui, dans les branches des ormeaux,
Créait cette chose charmante :
Le premier baiser des oiseaux.

3
Le petit la main dans la main
De sa compagne fraîche et rose
La contemplait, puis, dit soudain :
Veux-tu faire la même chose ?
Enclin aux douces effusions
En l'embrassant il dit : Je t'aime !
Elle répondit : Moi de même.
Tous deux dirent : Re recommençons.
Et la brise fit des merveilles,
Créant dans les jeux innocents,
Unissant leurs lèvres vermeilles,
Le premier baiser des enfants.

4
Depuis ce jour, ô jour heureux,
Où l'amour versa tant d'ivresses,
Les enfants et les amoureux
Goûtent les suprêmes caresses.
Car pour nos sens inapaisés
Aux transports que l'amour inspire
Tout commence par un sourire
Et tout finit par des baisers.
Ces transports si doux, quoiqu'on dise,
Des oiseaux comme des enfants,
N'ont jamais la douceur exquise
Du tendre baiser des mamans.

Pour arrêter LA CHUTE DES CHEVEUX
Net Remettre les CHEVEUX GRIS ou BLANCS à leur COULEUR NATURELLE



Pour Supprimer Pellicules et Démangeaisons
Rien ne vaut la **Toilette Magique** de Madame Sans-Gêne. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00, la demi-bout. 60c. Adr : LA CIE MÉDICALE GIRoux & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B."

"Le Petit Misère"

HISTOIRE TRISTE

Paroles d'OSCAR LE MYRE

Musique de J. B. LAFRENIÈRE

MODERATO

Piano

The piano introduction is in 6/8 time, marked 'MODERATO'. It features a treble and bass clef. The melody in the treble clef consists of eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has one sharp (F#).

Il é - tait un tout pe - tit gars, Qu'on nommait: "Le Pe - tit Mi - sé - re!"
 Il é - tait un tout pe - tit gars Qui n'a - vait ni pé - re ni mè - re:

The first line of the song features a vocal melody in the treble clef and piano accompaniment in the bass clef. The lyrics are: "Il é - tait un tout pe - tit gars, Qu'on nommait: 'Le Pe - tit Mi - sé - re!' Il é - tait un tout pe - tit gars Qui n'a - vait ni pé - re ni mè - re:". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in the bass clef.

Par - ce qu'il vi - vait du ha - sard Et n'a - vait ni pé - re ni mè - re.
 Il man - geait les mor - ceaux é - pars Qu'il ra - mas - sait par - fois par ter - re.

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "Par - ce qu'il vi - vait du ha - sard Et n'a - vait ni pé - re ni mè - re. Il man - geait les mor - ceaux é - pars Qu'il ra - mas - sait par - fois par ter - re." The piano accompaniment features a mix of chords and moving lines.

Il sui - vait, le jour, les che - mins, Guet - tant les ri - ches é - qui - pa - ges,
 Un soir froid d'hi - ver, triste et las, Le pau - vre pe - tit mi - sé - ra - ble.

The third line of the song concludes the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "Il sui - vait, le jour, les che - mins, Guet - tant les ri - ches é - qui - pa - ges, Un soir froid d'hi - ver, triste et las, Le pau - vre pe - tit mi - sé - ra - ble." The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

Mesdames Avec la **Crème Royale de Madame Sans - Gêne**, qui donne à la peau, sans l'altérer, un **velouté** et une **Fraicheur incomparable**



Vous Idéaliserez la BEAUTE de votre TEINT. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00, la demi-bouteille 60c. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Chambre "B."

Ten - dant, en pleu-rant, ses deux mains, Pour n'avoir rien que des ou - tra - ges. Le soir, a - vec les a
 Qui n'avait plus de pain, hé - las! S'en vint mourir dans une é - pa - ble. Mais les beaux an - ges du

- nimaux, Il s'en-dormait au seuil des gran - ges, Mais il di - sait toujours, tout haut, Sa
 Bon Dieu Avaient en - ten - du sa pri - è - re, A - vec des chants mé - lo - di - eux. Ils

FINAL

pe - ti - te pri - ère aux an - ges. D.C.
 pri - rent l'âme de Mi - sè - re

Entre I^o et II^o couplets

FINAL

Plus lent

Il é - tait un tout pe - tit gars Qu'on nom - mait: "Le Pe - tit Mi - sè - re!" II

Plus lent

fut si bon jus-qu'à sa mort, Que Dieu le mit près de sa mè - re!

sec

Les Pilules Persanes donneront à VOTRE BUSTE
 Mesdames, cette élégance tant dé-
 sirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois.



Succès garanti. Expédiées par la malle, par la SOCIÉTÉ DES PRO-
 DUITS PERSANS, tiroir postal 26 Dépt. J. Prix : \$1.00 la boîte
 6 boîtes pour \$5.00. Discretion absolue.

AVE VERUM

Solo pour Ténor

Avec Obligé de Violon

Par Achille J. HAMEL

VIOLON *Svb* *mf* *loco*

VOIX *ANDANTE* *rit.* *tempo*

ORGUE *mf* *rit.* *tempo*

A - ve ve - rum Cor - pus na - tum De Ma - ri - a

Vir - gi - ne Ve - re pas - sum Im - mo - la -

ELECTROTHERAPIE . . .

PHOTOTHERAPIE

RAYONS X

Traitements spéciaux, Neurasthénie, Epuisements,
Rhumatisme, Rétrécissements, Maladies des femmes,
Poils follets. Consultation : de 1 à 3 heures p. m.,
et de 7 à 9 heures p. m.

Dr J. ROMEO LEDUC

1050, rue Saint-Denis

Tél. St-Louis 1507 (Entre Rachel et Marie-Anne)

- tum In Cru - ce pro ho - mi - ne. Cu - jus la -

- tus per - fo - ra - tum, Un - da flux - it,

flux - it et san - gui-ne Es - to no - bis præ - gus -

- ta - tum Mor - tis in e - xa - mi - ne.

" FERNANDE " LE PLUS GRAND SUCCES DEPUIS LA " VALSE BLEUE " Valse pour le Piano par Rémi Lormès. Prix franco, 25 cents.

A Mademoiselle JEANNE L.

PREMIER AMOUR

VALE



GASTON BEAUDOIN

PIANO

INTROD.

T^o DI VALSE

Droits Réservés, Canada, 1914, par Gaston Beaudoin — Copyright, Canada, 1914, by Gaston Beaudoin

Pour 30 Jours Seulement 15 Morceaux pour \$1.00 Demandez nos Catalogues (gratis)
 WINNER MUSIC HOUSE E. O. B. 1041 Montréal, P.Q.



L E SEUL REMÈDE efficace et sûr pour guérir la **DYSPEPSIE** est sans contredit les **PASTILLES "OSTOR"**
 Afin de faire connaître, au Canada, ce fameux remède qui a guéri tant de personnes en France, nous avons décidé de donner une prime avec chaque bouteille qui sera achetée directement de nous. Ordonnez maintenant votre première bouteille pour recevoir notre liste Primes et notre Catalogue Français Illustré. Chaque bouteille est envoyée franco pour 50 cts.

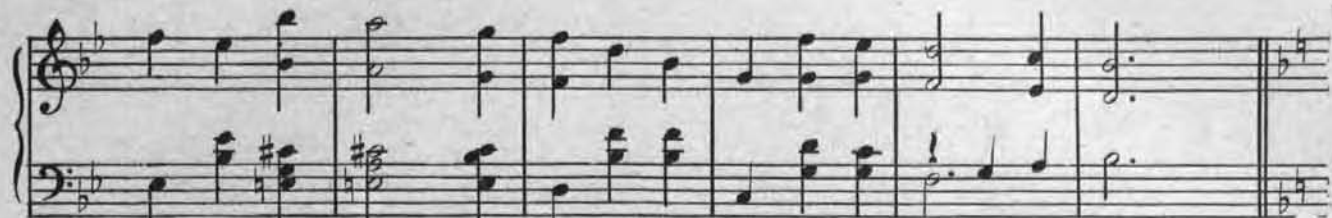


Les Pastilles OSTOR sont vendues partout à 50 cents la bouteille, chez les principaux pharmaciens et marchands.

GRATIS - Sur réception de 5 cts, pour frais de poste, nous enverrons notre Catalogue Français d'Articles Religieux, Fantaisie, Librairie, Nouveautés, etc.

Universal Providers Co. (Ltd)

No 61, RUE ST-JACQUES, MONTREAL (Canada). Dépt. 8.



DELAIR, grav.

Un Beau Buste

Voilà la Joie et le Bonheur

Une Belle Gorge et des
Epaules Pleines, : : :
de toutes les Femmes



" LA POMMADE DE Madame SANS-GENE "

Est garantie développer, raffermir et reconstituer les seins. Envoyé franco sur réception du prix, traitement \$1.00. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIRAUX & FAHRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

Je me fais un devoir aujourd'hui
: : de recommander : :

LES PILULES ROUGES

Comme Remède Indispensable à toutes les Femmes

GRACE À ELLES, J'AI LA SANTÉ

C'est un fait bien connu que les maladies croissent en gravité avec les années et que, faciles à guérir, si elles sont prises au début, elles peuvent devenir dangereuses et difficiles à guérir si on les laisse prendre racine.

Lorsqu'une femme souffre de maux de tête et de reins, de langueur, de douleurs dans les côtés, de faiblesse générale, de pesanteur dans le bas ventre, elle devrait penser que ces symptômes sont de mauvais augure et puiser, dans les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, la force nécessaire pour entraver des désordres plus sérieux dont ces symptômes sont les précurseurs. Un peu de prévoyance diminuera chez les femmes l'accroissement journalier de ces terribles maladies.

Un grand nombre de femmes, et les spécialement occupées au soin du ménage ou au travail des usines, sont malheureuses au-delà de toute expression, obligées qu'elles sont de rester debout et de travailler toute la journée, malgré leurs douleurs. Elles souffrent sans relâche et se traînent avec peine; elles se couchent le soir à moitié mortes et se lèvent le lendemain aussi fatiguées que la veille.

Les Pilules Rouges de la Compagnie Chimique Franco-Américaine sont un spécifique d'une grande valeur dans tous les cas de ce genre et les femmes qui les ont employées une fois s'en servent toujours et aussi les conseillent à leurs amies, de vive voix, et à toutes les femmes souffrantes par la voix des journaux. C'est pourquoi nous avons toujours un si grand nombre de témoignages à publier disant le bien que les femmes ont retiré des Pilules Rouges.

Madame Jos. Charette, 1810 rue Boyer, Montréal, a été, elle aussi, guérie par les Pilules Rouges.

"J'étais malade depuis longtemps et j'avais perdu beaucoup de forces. A cause de mes nombreuses occupations de mère de famille, je ne pouvais avoir tout le repos et les soins qui m'étaient nécessaires, aussi mon état s'aggrava-t-il. Des douleurs d'estomac, des étouffements, des maux de tête et un affaiblissement général m'obligeaient à un traitement régulier. Je n'avais pas d'appétit et si je me décidais à manger, c'étaient des malaises épouvantables. Je ne pouvais donc compter sur une suralimentation pour augmenter mes forces. Je suis allée voir les médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine qui m'ont donné de bons conseils pour aider l'estomac, vaincre la paresse des intestins, cause de mes migraines et de mes indigestions, et m'ont recommandé les Pilules Rouges pour augmenter mes forces. J'ai obtenu à me traiter comme on me l'avait indiqué les résultats qu'on m'avait promis. Je me fais un devoir aujourd'hui de recommander les Pilules Rouges comme un remède indispensable à la femme, et les avis des Médecins de la Compagnie Chimique Franco-Américaine, comme très utiles".— Mme JOS. CHARETTE, 1810 rue Boyer, Montréal.

CONSULTATIONS GRATUITES — Nous invitons toutes les femmes qui souffrent à venir consulter nos médecins spécialistes au No 274 rue Saint-Denis, Montréal; elles seront l'objet d'une attention toute spéciale et les conseils et avis qu'elles recevront



Mme JOS. CHARETTE, 1810 rue Boyer, Montréal.

leur seront d'un immense avantage. Celles qui ne peuvent venir à la consultation sont priées de décrire parfaitement, par lettre, leur état ou, si elles le préfèrent, de nous demander un blanc et nos médecins leur diront ce qu'elles doivent faire pour se guérir. Ces consultations soit verbales, soit par correspondance, sont STRICTEMENT CONFIDENTIELLES et absolument GRATUITES.

AVIS IMPORTANT—Les Pilules Rouges pour Femmes Pâles et Faibles sont en vente chez tous les marchands de remèdes, au prix de 50c la boîte ou six boîtes pour \$2.50; elles ne sont jamais vendues autrement qu'en boîtes contenant 50 pilules; jamais au cent; elles portent à un bout de chaque boîte la signature de la CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE et un numéro de contrôle. Nous engageons notre nombreuse clientèle à refuser toute SUBSTITUTION. Lorsque vous demandez les Pilules Rouges, n'acceptez jamais un autre produit que l'on vous recommanderait comme étant tout aussi bon. REFUSEZ CATEGORIQUEMENT. Défiiez-vous aussi des colporteurs, les Pilules Rouges ne sont jamais vendues de porte en porte. Rappelez-vous que les PILULES ROUGES sont la grande SPECIALITE pour la femme, celle qui guérit tous les jours un grand nombre de personnes ET QUI VOUS GUERIRA AUSSI.

Si vous ne pouvez vous procurer, dans votre localité, les véritables PILULES ROUGES pour Femmes Pâles et Faibles, ECRIVEZ-NOUS, nous vous les ferons parvenir FRANCO.

Toutes les lettres doivent être adressées :

Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274, rue St-Denis, Montreal

L'Art et les Artistes (suite)

La presse allemande, influencée par l'esprit éminemment mercantile de ce peuple de commerçants et d'industriels, était et est encore vénale cent et mille fois plus que la presse française, la presse russe, la presse belge, voire la presse anglaise. Seule la presse américaine pouvait rivaliser avec les journaux de Berlin à ce point de vue.

Les impresarios millionnaires américains s'en aperçurent vite et leur plan de campagne fut vite mis à exécution. L'impresario allait en Allemagne où il fréquentait les brasseries et autres endroits où se réunissent les étudiants et sans qu'il y parut, ils se faisaient "tuyauter" sur les qualités de tel ou tel pianiste bohème. Une fois l'homme trouvé on s'entendait avec lui pour un prix fixe, plutôt minime, à condition qu'il laissât annoncer dans les réclames un contrat fabuleux pour la fameuse tournée d'Amérique.

Une fois le pacte secret signé, l'impresario avait vite fait de trouver un citoyen allemand au nom ronflant, un noble autant que possible, à qui il fournissait les fonds pour payer le concert avec orchestre à Berlin, de la futur étoile artistique. Ensuite il s'arrangeait pour acheter les principaux critiques des grands journaux berlinois, et il n'y avait plus qu'à reproduire dans les journaux américains, voire français, ces opinions de musicographes et critiques si influents et si compétents!!! (à tant la ligne).

Et il faut avouer qu'avec une campagne aussi vigoureusement menée il était difficile à un pianiste qui n'avait pas été consacré par Berlin de faire son chemin. Quelques-uns y parvinrent mais ce fut l'exception.

Je me souviens même qu'un de mes confrères massacra un jour un excellent pianiste français et donna comme raison de son éreintement qu'on ne devait pas se laisser emplir par un "pseudo" virtuose qui n'avait pas même passé par Berlin! Authentique.

Pourtant, en art comme en toutes autres choses, l'Allemand a bien le caractère de sa race: la lourdeur. Il y a eu des génies, mais il faut remonter plus loin que 1870 pour les trouver, alors que le militarisme et l'absolutisme n'avait pas tourné l'idéal individuel vers cet unique but "faire gros, faire KOLOSSAL", avec un grand K.

C'était une autre forme du "Made in Germany" avec toute sa formidable influence sur les masses, toujours un peu bêtes, dans quelque pays qu'on les prenne.

Et si la guerre actuelle produit, entre autres effets louables, l'anéantissement de cette gêne artistique, nous verrons peut-être qu'en France, en Russie, dans les

POUR LES TOUT-PETITS

Au petit SOURICEAU

Les Hésitations de Bébé

Paroles de STUDY

Musique de A. ZIWÈS

M^e de Valse, chantant sostenuto

Tous droits d'exécution et de reproduction réservés.
Extrait du recueil "La Chanson de nos Petits", 1 lr 25. La même existe séparément au prix de 0 fr. 25.
Publié avec l'autorisation de Philippi, éditeur, 24, Blvd Poissonnière, Paris.
Dépositaire: à Montréal: Raoul Vennat, 642 Saint Denis.

pays latins ou scandinaves, le sens artistique est encore plus développé qu'on ne le croyait. On comprendra que l'idée de Beauté n'est pas toujours synonyme de force brutale et "d'énormité".

Peut-être que même à Montréal, des artistes qui n'auront pas étudié à Berlin auront quelque chance. Heureusement pour nous, Renaud a étudié à Berlin, mais il est resté lui-même, c'est-à-dire le fervant de la mélodie limpide et inspirée et l'ennemi des enchevêtrements harmoniques modernes.

Gustave COMTE.

La Hernie Guérie

par les **PLAPAO-PADS DE STUART** signifie que vous pouvez rejeter les douloureux bandages, car les Plapao-Pads sont faits pour guérir la hernie et non pas seulement pour la retenir; mais comme ils sont adhésifs et qu'en adhérant fortement au corps ils ne peuvent glisser, ils sont, par conséquent, un facteur important dans la rétention d'une hernie qui ne peut être retenue par un bandage **PAS DE COURROIES, PAS DE BOUCLES, PAS DE RESSORTS ATTACHES AUX PLAPAO-PADS.** Doux comme du velours. Facile à appliquer. Peu dispendieux. N'empêchent pas de travailler. Ont obtenu le diplôme d'honneur et le Grand Prix à l'Exposition Internationale à Paris 1911. Nous prouvons ce que nous disons en faisant essayer **PLAPAO** absolument **GRATIS** Ecrivez aujourd'hui, **PLAPAO LABORATORIES, BLOCK 1637, ST-LOUIS, MO. U. S. A.**

Faute d'espace, le Cœur qui saigne est renvoyé à plus tard.

MONDANITES

Mlle Laura Major, 314 rue Clarke, recevra à tous les premiers et troisièmes lundis du mois, de 3- à 5 p. m.

Le Japon s'occidentalise

D'après le *Ménestrel*, il existe actuellement à Tokio un théâtre construit strictement d'après les plans européens, et dans lequel on donne des représentations gratuites et populaires d'opéra et de drame. Dans ce théâtre, les œuvres sont remplacées par des hommes qui diffèrent de nos ouvriers en ce qu'ils sont courtois, serviables et discrets et surtout qui n'acceptent aucun pourboire. La salle qui peut contenir trois mille spectateurs, est généralement remplie d'un public select et attentif, se tenant tellement bien que les gardes de service sont exclus de ce théâtre. Les représentations commencent généralement à 5 heures p. m. et se terminent à 5 a. m.

Le sourire féminin

À Paris on causait de la guerre. Une jeune élégante dit: — Ah! comme je voudrais, moi aussi, servir ma patrie! Que ne suis-je un homme pour me battre! — Ce ne sont pas les seuls combattants qui servent la patrie, dit gravement un vieillard. Même quand elles ne sont pas de la Croix-Rouge, les femmes ont cent moyens de se rendre infiniment précieuses en temps de guerre. — Qu'est-ce que je puisse donc faire? Dites vite! — Continuez à sourire.

La renommée est une maison dont on ne voit pas les cuisines.

Demandez notre liste de primes.

Les Hésitations de Bébé (suite)

2
Tiens! mais j'entends une voix brève. Ah! c'est donc vrai, moi, si petit Quitter Maman! Ah! cette nuit, C'était moi le bébé du rêve.

3
Je ne dors plus, mais je sommeille Ou monte! Ah! c'est maman. Je ferme un œil sournoisement; Tout doucement maman m'éveille.

4
Je pourrais faire le malade. Non! ça ferait peine à maman. En classe, j'irai gentiment, Galement, sans me montrer maussade.

À partir de cette saison, chaque dimanche après-midi, il sera donné au Century Opera House, à New-York, des conférences sur tous les opéras connus. Les conférenciers seront MM. Floyd et Baxter, au piano M. Hubbard.

Qu'en pensent les directeurs de nos scènes opératiques? En diffusant de telle manière le goût de la belle musique parmi le public, n'y aurait-il pas lieu de croire que les troupes d'opéra pourraient avoir un public plus nombreux et plus connaisseur? A word to the wise?

La Vérité sur le Catarrhe

Racontée tout Simplement

Sans Appareil, Inhalateur, Ongents, Lotions, Drogues Dangereuses, Fumée ou Electricité

Soulage le Jour et la Nuit

C'est un nouveau moyen, absolument différent. Pas de lotions, d'infections, ou de crèmes à appliquer. Pas de vaporisation ou appareils d'aucune sorte. Rien à fumer ou à renifler, ni à frotter ou à injecter. Pas d'électricité, vibration ou massage. Pas de poudre, ou bien emplantés à la maison. Absolument rien de cela. Quelque chose de nouveau



et de tout différent, quelque chose de délicieux et de sain, qui réussit instantanément. Vous n'aurez pas à attendre et à vous impatienter en dépensant beaucoup d'argent. Vous arrêterez cela la nuit, et je suis heureux de vous dire comment GRATUITEMENT. Je ne suis pas un docteur et ceci n'est pas une prescription de médecin, — mais je suis guéri ainsi que mes amis, et vous pouvez être guéri comme eux. Vos souffrances s'arrêteront immédiatement et par enchantement.

Je suis guéri; vous pouvez l'être

Mon catarrhe était infect et dégoûtant, il me rendait malade et m'abandonnait l'esprit. Ma santé s'altérait comme ma volonté s'affaiblissait. Mes expectorations, ma toux, mes crachats et ma mauvaise haleine me rendaient désagréable à mes amis et à mes proches. Je ne jouissais plus de la vie et mes facultés s'atrophiaient. Je savais que ma vie s'abrégeait, et que mon catarrhe menait ma vitalité. Heureusement, je trouvai un remède et je suis prêt de vous en parler GRATUITEMENT. Ecrivez-moi promptement.

Ne Risquez qu'Un Centin

N'envoyez pas d'argent, seulement votre nom et votre adresse sur une carte postale. Dites: "Cher Sam Kats; Veuillez me dire comment vous avez guéri votre catarrhe et comment je puis guérir le mien." C'est tout ce que vous avez à dire, je comprendrai et je vous écrirai, vous donnant des instructions complètes, GRATUITEMENT et sans délai. Ne retardez pas. Envoyez-moi une carte postale ou écrivez-moi aujourd'hui. Ne tournez pas cette page, avant d'avoir demandé ce traitement merveilleux, qui fera pour vous ce qu'il a fait pour moi.

SAM KATS

142 MUTUAL ST., TORONTO, ONT. ROOM C3153

Madame OLGA

PALMISTE CLAIRVOYANTE. Personnel, Magnétisme. Elève de Madame Le Normand, vous dira le présent et l'avenir, celui que vous aimez et ses dispositions, la date de votre mariage et ramène les amitiés perdues et si vous devez faire un hri tage. Prix de Consultations, 25c, 50c, et \$1.00. Réponse à n'importe quelles questions. Madame Olga, 181 rue Amherst, entre Ste-Catherine et Dorchester, de dix heures du matin à 10 heures du soir. Les dimanches de 1 à 4 heures.

NOS CONTES

La Fin d'un Patriote

I

Quand le comédien Chantereine annonça sa résolution de quitter le théâtre, ce fut sur le boulevard, une exclamation de surprise. Chantereine se retirait en possession de tous ses moyens, dans la plénitude de son talent à l'apogée de sa carrière dramatique. L'événement prit la proportion d'une calamité publique, et les journaux en parlèrent pendant quinze jours.

Pourtant, il fallut bien s'y résoudre : Chantereine avait assez des "planches". Après avoir pendant trente ans, rugi les sonores tirades du drame à panache, il éprouvait le besoin de se reposer, de se posséder, de redevenir un mortel comme les autres, mangeant et buvant à ses heures, parlant la langue du vulgaire, non plus celle de Messieurs les fournisseurs ordinaires des théâtres de l'Ambigu ou de la Porte-Saint-Martin, comme les témoins bien avisés, qui n'attendent pas, pour faire banqueroute au public le moment où ils ne pourront plus donner "l'uc de poitrine", il quittait la scène sur une création superbe, empoignante, quoique épisodique. — le rôle de Jonas le Sonneur, dans le beau drame de Victorien Sardou : "Patrie!"

Tout Paris avait applaudi Chantereine dans cette pièce, et le comédien avait été sur le point de faiblir dans sa révolution. Mais il s'était ressaisi. Il présidait la bas, en Lorraine, quelques arpents de terre et, en son ambition, à présent qu'il était rassasié de triomphes et d'honneurs, c'était d'alors se, oser en pleine nature ses poumons fatigués, à trente ans de mélodrames à outrance; il rêvait aussi d'écrire tranquillement ses Mémoires, en fumant sa pipe et en buvant le vin de sa vigne.

Car Chantereine voulait publier les Souvenirs de sa vie artistique. Il avait assez longtemps coudoyé toutes les illustrations de son époque pour pouvoir, Dieu merci ! dire son mot sur chacune d'elles. Quelle gamme rétrospective à parcourir, depuis le temps où il avait débuté, sur la scène du théâtre Montparnasse, dans le "Fils de l'Emigré", un vieux drame d'Anicet-Bourgeois, jusqu'au moment où il avait créé le rôle du sonneur Jonas !

Et pendant ses dernières représentations à la Porte-Saint-Martin, le comédien se faisant une pinte de bon sang en songeant que, dans quelques jours, il ne resterait plus, de celui qui avait été tour-à-tour *Richard Darlington*, *Kean*, *Antony*, *Don César de Bazan*, *Paillassin*, qu'un paysan, un *terrien* qui coiffé d'un feutre à larges bords finirait paisiblement sa vie loin de Paris, la foudre se ardente où l'on brûle son existence par les deux bouts, n'ayant plus, pour tout souci, qu'à sarcler ses plates-bandes et à arroser ses salades.

II

Chantereine était installé en Lorraine depuis plusieurs mois quand éclata la guerre.

Ayant une inébranlable confiance en l'étoile de France, il ne s'émut que relativement à cette nouvelle : il se contenta de lire plus souvent les journaux, cessant dans son âme la certitude latente qu'un matin il allait y trouver, imprimé en lettres capitales, l'annonce d'une grande victoire française.

Mais le brave garçon fut soudain dou'oureusement précipité du haut de son rêve par le tourbillon de catastrophes qui s'abattaient sur le pays. Jour funèbres ! C'était Wissembourg, Froeschwiller, Wörth, Spickeren, Forbach, toute l'épopée malheureuse de notre armée conduite à la boucherie.

Chantereine ne décollait pas. Il se reprochait à présent son inaction; il se considérait en quelque sorte comme criminel. Comment ! il était là, tranquille dans ses pantoufles, pendant que les hordes tudesques, poussant leurs clameurs victorieuses, descendaient vers la Moselle, par Sar-eguemines et Faulquemont !

Resterait-il donc là comme un invalide ou un percus, ou ferait-il comme un couard ?

Non ! la patrie avait besoin de tous ses enfants, et lui Chantereine, qui tant de fois sur la scène avait fait retentir la haute chanson de l'héroïsme, il devait donner l'exemple aux autres et, comme le sublime sonneur de *Polye* sacrifier sa vie s'il le fallait pour la France menacée !

Un soir, à la nuit brune, il partit, la carabine en bandouillère.

Il avait avant de partir, vidé deux bouteilles de vin gris et sentait bouillonner en lui une colère furieuse en songeant qu'il avait encore six pièces de ce vin-là dans sa cave et que tout cela allait peut-être servir à humecter le gosier des envahisseurs !

Il partit laissant sa maison à la garde de Dieu, et se retournant souvent pour donner un dernier coup d'œil

à ce coin de terre qu'il s'était proposé de ne plus quitter. Il alla dans les environs recruter des hommes, former un corps de franc-tireurs, prêcher la guerre de partisans. En peu de temps, il se trouva à la tête d'un groupe de patriotes déterminés.

Les paysans étaient subjugués par l'allure martiale de cet homme, bâti en Hercule, qui, pour réchauffer les cœurs et enflammer les courages, se tait en jeu toutes les ressources d'une véritable éloquence. Ah ! certes, jamais sur la scène de la Porte-Saint-Martin, Chantereine n'avait eu, au beau temps de sa jeunesse, de pareils accents ! Sa voix éclatante et chaude déchaînait les applaudissements de ses auditeurs.

III

L'armée de Frédéric-Charles envahissait la Lorraine. Chantereine, commandant de francs-tireurs, avait établi son quartier-général dans une vieille église du village, ouverte à tous les vents, n'ayant plus guère de solide que son clocher, dans la charpente duquel se rouillait une cloche de gros calibre.

L'avant-garde de l'armée prussienne s'avançait vers le village.

Au paroxysme de ses angoisses patriotiques, Chantereine hanté à la fois par l'idée du devoir envers le pays et par ses réminiscences théâtrales, n'avait rien trouvé de mieux que de transplanter dans sa vie réelle l'épisode du sonneur Jonas. Il avait posté ses hommes aux alentours de l'église, les informant qu'il monterait dans le clocher pour se rendre compte de la force de la colonne prussienne en marche. S'il y avait quelque chance d'annéantir les ennemis, il sonnerait le tocsin à toute volée; si, au contraire, ce qu'il fallait prévoir, les Allemands étaient trop nombreux, il sonnerait le glas des morts.

Un soir, vers dix heures, Chantereine était à son poste, dans son observatoire improvisé, quand il aperçut, sous le clair de lune, les casques à pointe s'avancant en rangs compacts et serrés. Avait-on été trahi ? Déjà, les officiers prussiens étaient au bas du clocher, donnant d'une voix brève et gutturale des ordres à leurs hommes.

Chantereine se dit qu'il allait falloir jouer, pour de bon cette fois, le rôle de Jonas-le-Sonneur.

Préméditant, il saisit la corde qui mettait la cloche en branle.

Et, lentement, il sonna le glas des morts, prévenant ainsi les patriotes qu'il fallait s'éloigner et attendre une occasion plus propice.

La cloche tintait lugubre, lançant dans la nuit ses coups funèbres.

Elle disait aux paysans des alentours : — Eloignez-vous, compagnons ! Notre heure n'est pas venue ! Glissez à travers les mailles du filet qui vous enserre ! Allez vous terrer au loin, dans les broussailles, dans les halliers, et attendez, braves paysans de France, un jour meilleur, le jour où la cloche pourra sonner à toute volée, avec son âme de bronze la délivrance du territoire !

Un officier venait de faire enfoncer la porte basse du presbytère. Chantereine à présent entendait distinctement des pas lourds, un bruit de bottes éperonnées montant dans le vieil escalier de pierre. Soudain, une autre porte s'effondra, — celle de la chambre de la cloche.

Et le comédien vit sur le seuil des soudards à casques à pointe, à barbes fauves.

Le dénouement du drame approchait.

— Vive la France ! cria Chantereine d'une voix tonnante.

— Feu ! riposta une voix féroce.

Le comédien fondroyé par une décharge à bout portant, lâcha la corde et s'abattit couvert de sang dans l'escalier du clocher.

Il était mort ! Mais un sourire flottait encore sur sa lèvre, et ce sourire signifiait :

— Je suis celui qui sauve ses compagnons. Je suis Jonas le-Sonneur qui meurt en défendant sa terre, mais qui descend confiant dans la tombe en songeant qu'il laisse après lui des hommes de cœur pour le venger ! D'autres sauront un jour faire retentir la cloche sonore de la victoire.

Auguste FAURE.

SERVICE DES COMMISSIONS. — L'administration du *Passé-Temps* se met à la disposition de ses lecteurs pour l'envoi de livres ou morceaux de musique aux prix marqués et sans frais supplémentaires. Toute question exigeant une réponse devra contenir un timbre de deux sous.

A. FASSIO Professeur de Solfège, Violon et Guitare. Arrangement de Musique, &c. No 1839, avenue Delormier, Montréal.



GASTON DE MONTIGNY, le soldat poète, qui vient de mourir. La vignette ci-dessus le représente en costume de Bédouin, alors qu'il servait la France, dans la Légion étrangère, sur les frontières du Sahara.

Gaston de Montigny Décédé

Gaston de Montigny, ancien journaliste et homme de lettres, est décédé, le 30 octobre à l'Hôpital des Incurables. Se sentant mortellement atteint par la maladie qui le minait depuis près d'un an, il avait lui-même demandé à être transporté aux Incurables, où il s'est éteint en pleine connaissance, à 6 heures. Il était âgé de 44 ans.

Le défunt, fils aîné de feu le recorder de Montigny, était une figure connue de tous à Montréal.

Gaston de Montigny a collaboré à la plupart des journaux de la métropole et aux différentes revues qui se sont succédées ou qui existent encore ici.

Doué d'un talent des plus brillants et possédant à fond la langue française, il a éparpillé dans nos quotidiens des chroniques et des articles pétillants d'esprit, écrits dans un style alerte, pittoresque et coloré. Il est l'auteur de plusieurs poèmes en prose : *La Fiancée de Neige*, *la Prière du passant* (1), *l'Ave du Moineau*, *la Vieille Horloge*, qui sont parmi les plus belles pages jamais écrites au Canada. Son livre d'économie politique, *l'Étoffe du Pays*, publié il y a une dizaine d'années, est un travail très estimé.

Les lettres canadiennes font par sa mort une grande perte.

Dans sa jeunesse, Gaston de Montigny a servi quelque temps dans la Légion étrangère en Afrique.

Les funérailles du défunt ont eu lieu lundi dernier.

(1) Nous donnons ici la liste des diverses compositions de notre regretté collaborateur qui ont paru dans le *PASSE-TEMPS* :

Poésies : — Simples vers (469), Candeur (491), le Pardessus (459).

Poèmes en prose : *La prière du passant* (463), *le Vieux cheval* (464), *la Vieille chanson* (468), *Pour rire* (470), *Alleluia Pascal* (470), *la Biche* (471), *Rose*, c'est le printemps (472), *la Bûche* (471), *la maison désertée* (499), *le Vieux sauvage* (50), *la Nègresse* (501), *la Cloche* (502), *En regardant pousser l'herbe* (503), *la Vieille Horloge* (462), *En passant* (459).

Chansons : — *Veillée Rustique* (466), *Amours champêtres* (491), *les Mages* (489), *Sais-tu pourquoi* (492), *L'Arrêtée* (499), *la Vache* (500), *Mors et Vita* (485).

LES CHANSONS GUERRIÈRES
DE DU MAY D'AMOUR. . . .

GROS SUCCÈS D'ACTUALITÉ !

Paroles enlevantes. Musique entraînant. La première de la série vient de paraître. **ROSALIE AIME LA CHOUCROUTE**, chansonnette comique. 500 exemplaires vendus la première semaine. Tout le monde voudra la chanter. Prix : Paroles et Musique : 10 sous. Envoyez votre commande immédiatement à Joseph Dumais, Casier 74, Station N., Montréal, Que. Agents demandés.

Attention ! PALMISTE INTUITIVE MEDIUM, Madame Carolus, Parisienne, dit le passé, le présent et l'avenir d'une personne et si elle deviendra veuve ou non. Mme Carolus, cartomancienne, faisant les grands Tarots Égyptiens qui contiennent 78 cartes dans le jeu. Recevra à son salon de consultation, de 9 heures du matin à 9 heures du soir, excepté le dimanche. Prix de consultation : 25c, 50c, \$1.00. 215 Amherst près Ste-Catherine Montréal.

MUSIQUE ET ...INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

— Les Cordes "Impérial" —

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc., incontestablement les meilleures sur le marché.

— Réparation de tout instrument de musique exécuté avec soin, diligence et à bas prix.

D. H. Dansereau,
46 Rue Bonsecours,
— MONTREAL —



642 ST-DENIS, MONTREAL TEL. EST 3065

RAOUL VENNAT

Grand Choix de Musique Française

¶ Dans tous les genres que nous vendons aux meilleures conditions du marché.

¶ Nous avons reçu tout notre stock avant la guerre.

— Envoi franco du Catalogue contre 5 cents —

EXAMEN DES YEUX GRATIS

Ne Négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop Précieuse. Toute infirmité non soignée sur commande est toujours nuisible. N'achetez jamais des Verres sans Examen des Yeux par un excellent Spécialiste. Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur :

ALLEZ A L'INSTITUT D'OPTIQUE Voir et consulter le **Spécialiste BEAUMIER** Le meilleur de Montréal

144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés : Post Yeux Artificiels, Naturels à se tromper. Fabricque et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnons, etc. Ses nouveaux "Verres Xerie à ordre" sont garantis pour l'œil. Voir de Loins et de Prés, pour l'essai, courtes, lres et séries. Cette annonce rapportée vaut 1gc. par dollar sur tout achat en lunettes. France garde l'Es d'agents sur le chemin pour notre maison responsable. Heures de bureau: Tous les jours de 9 à 9 hrs. (Dimanche de 1 à 4 hrs.)





ABONNEMENTS A PRIX RÉDUITS

Tous nos lecteurs, abonnés ou acheteurs de ce numéro, peuvent nous aider tout en gagnant de l'argent. Voici comment: Vous avez bien parmi vos relations une personne ou deux susceptibles de s'abonner à un journal musical. Une bonne parole et vous obtenez un abonnement.

Le prix régulier de l'abonnement au PASSE-TEMPS est de \$1.50 par an pour le Canada et \$2.00 pour les Etats-Unis, payable d'avance. Maintenant voici ce que nous vous offrons: Envoyés du même coup :

		Etats-Unis	
1 abonnements	côte-ront	\$2.50	\$4.00
2 abonnements		5.00	8.00
3 abonnements		7.50	11.00
4 abonnements		10.00	14.00

Canada

1 abonnements	côte-ront	2.50	\$3.00
2 abonnements		3.50	4.50
3 abonnements		4.50	6.00
4 abonnements		5.50	7.50

au lieu de

Condition essentielle. — On n'admet qu'un seul renouvellement d'abonnement dans chaque cas, c'est-à-dire qu'une personne déjà abonnée peut faire compter son abonnement, mais les autres abonnés devront être nouveaux, au moment de l'envoi.

Chacun des abonnés aura droit à la prime régulière. (Demandez notre catalogue de primes, envoyé franco sur demande.)

Pour la liste de nos primes, demandez le CATALOGUE EN "PASSE-TEMPS"

OVER 55 YEARS' EXPERIENCE

PATENTS

TRADE MARKS
DESIGNS
COPYRIGHTS &c.

Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Munn & Co. receive special notice, without charge, in the

Scientific American.

A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms for Canada, \$3.75 a year, postage prepaid. Sold by all newsdealers.

MUNN & Co. 361 Broadway, New York
Branch Office, 625 F St., Washington, D. C.



Périodique Musical Bi-mensuel.
An. XXIII. Abonn. Annuel, 7 Frs, avec prime.
Morceaux choisis, mandolines et guitare.
Nouveau catalogue thématique (500 morceaux) gratis.
Adresse: IL MANDOLINO 16 via Superga, Turin (Italie).

LE "PASSE-TEMPS" A LACHINE

LE PASSE-TEMPS est en vente au restaurant D. Robert, 162 rue Saint-Joseph. Lachine Locks.

TOUTE PERSONNE de Montréal ou de la campagne, du Canada ou d'ailleurs, ayant créances à vendre ou à collecter; venez! téléphonez! écrivez! Satisfaction garantie (aussi transactions immobilières).

E. D. AUMONT, c.c.s.

(DE CHOQUETTE, AUMOND & AUMONT)

Immeubles, Achat et Collection de Créances

Collecteur autorisé du *Passe-Temps*.

No 30, rue Saint-Gabriel, Montreal

TEL. BELL: MAIN 2149

CHANSONS POPULAIRES

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

par HENRI MIRO

Et interprétées avec succès par nos meilleurs chanteurs montréalais

Prix: 10c Par la maille, ajoutés deux centins par chanson

Cette collection fait partie de nos primes, c'est-à-dire qu'un abonnement d'un an (Canada, \$1.50, Etats-Unis, \$2.00) payé d'avance donne droit à dix chansons.

ADIEU, MA MIE JE TE VEUX AUBADE A MARGOT PRIERE D'ENFANT LE PETIT GARS NE PLEURE PLUS LILI ALLO CENTRAL SUR LES P'TITS CHARS CE QUE L'ON N'OUBLIE PAS JE T'AIME FRIVOLES AMOURS C'EST L'AMOUR PETITE MARQUISE	LA MARCHÉ DES MONT- REALAIS NOS FEMMES VALSE ROSE MON COEUR FLEURS FANEES L'HEURE TENDRE DANS LE VIEUX COFFRE DU BOIS BLANC LA CHIMERE QUI TUE CANADA, TERRE BENIE MARCHÉ DES CANADIENS- FRANÇAIS
---	---

Adresse: LE PASSE-TEMPS, 16 rue Craig Est, Montréal.

Nouvelle Méthode d'Accompagnement

INVENTÉE PAR G. P. O. HÉROUX



Cette nouvelle méthode se compose d'une simple baguette sur laquelle sont marquées toutes les clefs de la musique.

A l'aide de cette nouvelle méthode nous garantissons qu'une personne peut apprendre tous les accords sans l'aide d'un professeur, et cela, dans quelques jours. Il n'est pas nécessaire que la personne sache la musique.

Nous pourrions publier une longue liste de certificats attestants qu'un grand nombre de personnes ont appris leurs accords avec cette méthode, et peuvent faire un bon accompagnement.

La baguette est marquée de signes qui permettent de jouer à première vue sans études préalables.

Prix, \$1.00 francs.

Dépositaire: J. G. YON, 266 rue Ste-Catherine Est, Montréal.

Edmond HARDY

EDITEUR ET IMPORTATEUR DE MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE . . .

Représentant au Canada des maisons suivantes pour instruments de Fanfares, d'harmonies et symphonies :

COUESNON & Cie, de Paris, fournisseurs de la Garde Républicaine, de l'Armée et du Conservatoire.

MAHILLON & Cie, de Bruxelles, fournisseurs de la Cour de Sa Majesté l'Empereur de Russie, de l'armée et des Conservatoires belges.

JEROME, THIBOUVILLE, LAMY & Cie, de Paris, fournisseurs de l'armée.

MUSIQUE VOCALE Opéras, Opérettes, Romances, Chansonnettes, Chœurs, etc.

RÉPARATION D'INSTRUMENTS DE MUSIQUE DE TOUTES SORTES.

Demandez notre catalogue de musique vocale et instrumentale.

38 Notre-Dame-Ouest
TEL. MAIN 2466 MONTREAL



Nos dents sont les plus belles et les meilleures, elles sont naturelles, inusables, incassables ; garanties. Grande satisfaction à tous.

INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN
162 rue St-Denis - MONTREAL.

LUDGER DALCOURT

FERBLANTIER.
FLOMBIER, COUVREUR.
Poseur d'Appareils à Gaz et à Eau Chaude.

232, RUE MAISONNEUVE
MONTREAL.
TEL. BELL EST 2248

Abonnez-vous au PASSE-TEMPS

Canada, 1.50 ; Etats-Unis, \$2.00 par année.
Une prime valant \$1.00 est offerte à tout abonné d'un an.
Catalogue de primes envoyé gratis sur demande.
Adresse : Le Passe-Temps, 16 rue Craig-Est, Montréal.

Gratis Bonnetterie Américaine En Soie Garantie

Nous voulons que vous connaissiez ces Bas et Chaussettes

Ils ont soutenu l'épreuve où tous les autres ont manqué. Ils donnent aux pieds le vrai bien-être. N'ayant pas de couture, ils ne fendent pas. Ils n'élargissent pas et ne forment pas sac parce qu'ils sont tricotés avec la forme et non pressés. Ils sont GARANTIS comme élégance, style, comme qualité supérieure de matériel et de main-d'œuvre, ne déteignant pas et pouvant durer six mois sans se percer, sans cela nous les remplaçons par une nouvelle paire.

NOTRE OFFRE GRATUITE

A tous ceux qui nous enverront 50c. pour couvrir les frais d'expédition nous enverrons, frais de douane à votre charge, absolument gratuitement :
Trois paires de nos fameuses CHAUSSETTES AMÉRICAINES EN SOIE pour hommes, avec garantie écrite, n'importe quelle nuance, ou
Trois paires de Bas pour Dames, Noir, Tan ou Blanc, avec garantie écrite.
NE RETARDEZ PAS — Cette offre se terminera lorsque nous aurons choisi un marchand dans votre localité. Veuillez dire la couleur et la grandeur désirées.

The International Hosiery Co.

21 BITTNER STREET
Dayton, Ohio, U. S. A.

(12 cols)

FABRIQUE CANADIENNE DE
BANDAGES
Membres Artificiels
Bandages.
Bas Élastiques
C. MARTIN
36 RUE CRAIG EST, MONTREAL

J. E. Belair
IMPRIMEUR
DE
MUSIQUE
MONTREAL

J. G. YON EDITEUR ET IMPORTATEUR DE : MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

936, rue St-Denis, Montréal Tel. St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un assortiment complet de l'édition de SCHIRMERS, PETERS et LITOLFF.
Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Corset, Flûte, Clarinette, Fanfare et Orchestre.

MUSIQUE RELIGIEUSE

Romances et Chansonnettes.
Fournisseur des Collèges et Couvents du Canada et des Etats-Unis.
Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares, et Mandolines, etc.
Cordes, pour tout instrument et Accessoires.
Catalogue expédié sur demande.

FILLES ET FEMMES MAIGRES

Peu Favorisées de la Nature



C'est pour vous qu'a été inventé le **BUSTINOL** du Dr SIMON, de PARIS, FRANCE.

Pour une fille ou une femme qui, de quelque manière qu'elles s'habillent n'est jamais fashionable et se sent toujours humiliée à cause de sa maigreur, le **BUSTINOL** est toute une révélation. Il transforme rapidement les poitrines plates, fait grossir les seins peu ou pas du tout développés, raffermir et remonte ceux qui sont atrophiés ou flétris par l'allaitement ou la maladie et assure à toutes une apparence superbe, une beauté parfaite tout en améliorant la santé en général.

Pour vous en convaincre, il suffit d'envoyer votre adresse avec 10 cts pour frais de Poste, et emballage, et vous recevrez un échantillon avec tout ce qu'il faut pour vous prouver son efficacité réellement prodigieuse.

Adressez Dr SIMON, Dépt. 12, No 219 des Commissaires, Montréal.

Toute correspondance et communication quelconque, strictement confidentielle. Les commandes, paquets ou lettres sont toujours expédiés de façon à ce que personne puisse en soupçonner le contenu.

Grand Dieu ! Quelle Affliction



Et dire qu'en trois minutes on peut faire disparaître n'importe quelle barbe tant dure et touffue qu'elle soit, aussi bien que tous les poils superflus du visage, du cou ou des bras, avec la **RAZOLINE** du Dr. Simon, Paris, France. Non seulement tous les poils et la barbe disparaissent en trois minutes, mais ils sont détruits totalement jusque dans leur racine, sans douleur, sans rougeur, sans irritation de la peau qui devient au même instant blanche, souple et veloutée.

Pour convaincre les incrédules, nous envoyons à tous ceux qui en font la demande un échantillon suffisant pour prouver son infailibilité. De plus, nous offrons \$50 de récompense pour une preuve d'insuccès. Pour en avoir, il suffit d'envoyer votre adresse avec 10 cents pour frais de poste et emballage, adressez **COOPER & CO., DEPT. 12 No 219 des Commissaires, entre St-Sulpice et Place Royale, Montréal.** Prix du traitement complet. \$1.00.

OFFRE SPECIALE

En nous envoyant le nom et l'adresse d'au moins dix personnes susceptibles de s'abonner au PASSE-TEMPS, on recevra un joli morceau de musique par le retour de la maille.

PRIME-SURPRISE!

Un rouleau de musique contenant une valeur de \$2.00.— Nous avons fait l'acquisition d'un lot considérable de musique en feuilles, recueils, etc.

Faute de temps pour l'assortir en détail, nous l'avons divisé en deux classes : *Chant et Piano*, puis nous avons partagé chaque classe en rouleaux valant au moins \$2.00 chacun. Un abonnement d'un an payé d'avance donne droit à un de ces rouleaux de musique, chant ou piano, au choix.

Instruments de Musique et Musique en Feuilles

M. Lavallée vient de recevoir directement des manufactures européennes un choix considérable d'instruments de Musique pour être sacrifiés au prix du gros.

Jugez vous-même par les prix suivants :

- VIOLONS, \$3.00 à \$75.00.
- MANDOLINES AMERICAINES, \$3.00 à \$50.00.
- GUITARES AMERICAINES, \$4.00 à \$35.00.
- CORNETS, \$8.00 à \$75.00.
- FLUTES, \$6.00 à \$100.00.
- CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES, BARITONS à prix réduits.

Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, pour être vendus à des prix défiant toute compétition.

Agent pour **BESSON & CIE**, de Londres, Angleterre, **PELLISSON, GUINOT & CIE**, de Lyon, France ; **J. W. YARK**, Grands Rapids, Mich.



CHARLES LAVALLÉE 35 Boulevard St-Laurent
MONTREAL